

## **Maria Josephine Barrios-Leblanc, Ph.D.**

Lecturer, Department of South and Southeast Asian Studies  
UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY

### **Address**

DSSEAS, 7233 Dwinelle Hall  
UC Berkeley  
Berkeley, CA 94720-2520

Cell: (617) 894-7490  
Fax: (510) 643-2959  
E-mail: [joibarrios@berkeley.edu](mailto:joibarrios@berkeley.edu)

### **Academic employment**

Fall 2008 - to the present, Lecturer, DSSEAS, UC Berkeley

Courses Taught (14); Courses Proposed and Approved by COCI (5)

1. Philippines: History, Literature, Performance - COCI
2. Philippine Cultural Politics - COCI
3. Philippine Myths and Legends - COCI
4. Philippines: Narratives of Tradition and Resistance (Study Abroad Program to pilot in Summer 2019, with Cynthia Aban and Karen Llagas - COCI
5. Filipino Spirituality, Freshman/Sophomore seminar (with Karen Llagas and Cynthia Aban)
6. Southeast Asian Performing Arts, Freshman/Sophomore seminar (with Ninik Lunde and Cynthia Aban)
7. Southeast Asian Film, Sophomore seminar (with Hanh Tran and Frank Smith)
8. Southeast Asian Short Story, Freshman/Sophomore seminar (with Sylvia Tiwon)
9. Southeast Asian Contentious Politics and Southeast Asian Literature, Freshman/Sophomore seminar (with Hanh Tran)
10. Filipino American History (with Ethnic Studies)
11. Contemporary Narratives of the Philippines and the United States (with Ethnic Studies)
12. Filipino Language (Introductory (on site and online), Intermediate (on site and online) and Advanced Filipino [on site and online, COCI])

May – June 2008. Visiting Associate Professor, Graduate School of Social Transformation, Shih Hsin University, Taipei, Taiwan. Course Taught: Filipino Diaspora.

Fall 2007 – May 2008. Lecturer, Department of Asian Languages and Cultures, University of Michigan Ann Arbor. Courses Taught: Introductory, Intermediate and Advanced Filipino.

June 2003-May 2006, Associate Dean for Academic Affairs, College of Arts and Letters, University of the Philippines (UP-CAL); Associate Professor, Department of Filipino and Philippine Literature; Coordinator, UP-CAL Graduate program; Chair, College Curriculum Committee; Member, Tri-College Ph.D. Philippine Studies Committee; Director, UP-UC Philippine Studies Summer Program

1983-2003, Instructor, Assistant Professor and Visiting Assistant Professor at DFPL UPCAL, Osaka University of Foreign Studies, UCLA and UC Irvine

### **Other employment**

Director, Special Publications Office, Cultural Center of the Philippines, 1990-1992.  
Deputy Director for Research and Documentation, Cultural Center of the Philippines, 1986-1988.

### **Education**

University of the Philippines, Ph.D. Filipino (Literature). Dissertation: "From the Theater Wings: The Poetics of Women's Theater in the Philippines." Lourdes Lontok-Cruz Award for Best Dissertation, UP Center for Women's Studies. 1998.

De La Salle University, M.A. Philippine Studies. Thesis: "Towards an Aesthetics of Street Theater." 1990.

University of the Philippines, B.A. Filipino and Philippine Literature. 1983.

### **Publications (50 and 4 manuscripts)**

#### ***Book manuscripts in-progress (4)***

1. *Unexpected Radicals: Home, Work, and Street Struggles in the Works of Tagalog Women Writers (1920-1942)*. 6 planned chapters
2. *Bartered Bodies, Ravaged Lives: Women and Militarism in the Philippines*. Seven chapters. Co-written with Judy Taguiwalo, Mary Carling, Lita Mariano, et. al. Accepted for publication by Routledge, pending revisions.
3. *Tuttle Pocket Tagalog Dictionary*. Co-editors. Nenita Pambid-Domingo and Romulo Baquiran Jr. North Clarendon: Tuttle Publishing, forthcoming 2019.
4. *Sa Aking Pagkadistiyero (In My Exile)*. Poetry. Quezon City: UP Creative Writing Institute, forthcoming 2020.

#### ***Book (1)***

*Mula sa mga Pakpak ng Entablado: Pagyapak at Paglipad ng Kababaihang Mandudula (From the Theater Wings: Grounding and Flight of Filipino Women Playwrights)*. Quezon City: University of the Philippines Press, 2005.  
Winner: UP Centennial Prize (Best 100 Books in 100 years of Publishing), 2008.

#### ***Language books/textbooks (4)***

1. *Tuttle Concise Tagalog Dictionary*. Co-editors. Nenita Pambid-Domingo and Romulo Baquiran Jr. North Clarendon: Tuttle Publishing, 2017. 597 pages with a 44-page introduction on the Tagalog/Filipino language.
2. *Intermediate Tagalog*. North Clarendon: Tuttle Publishing, 2015.
3. *Easy Tagalog*. Julia Camagong, co-author. North Clarendon: Tuttle Publishing, 2015.
4. *Tagalog for Beginners: An Introduction to Filipino, the National Language of the Philippines*. Vermont: Tuttle Publishing 2011.

### **Poetry (3)**

1. *Bulaklak sa Tubig: Mga Tula ng Pag-ibig at Himagsik* (Flowers in Water: Poems on Love and Revolt). Bilingual. Manila: Anvil Publishing 2010. (Winner: Golden Book Award; Given by the National Book Development Board of the Philippines, 2012).
2. *Minatamis at Iba Pang Tula ng Pag-ibig* (Sweetened Fruit and Other Love Poems). Poetry. Manila: Anvil Publishing, 1998.
3. *Ang Pagiging Babae ay Pamumuhay sa Panahon ng Digma* (To be a Woman is to Live at a Time of War). Poetry. Manila: Institute of Women's Studies, St. Scholastica's College, Manila, 1990.

### **Fiction and Drama (2)**

1. *Bailaya: Mga Dula Para sa Kababaihan (Bailaya: Plays for Women)*. Book of original plays in Tagalog. Quezon City: UP Press, 1997
2. *Prince Charming at Iba Pang Nobelang Romantiko (Prince Charming and other Romantic Novelettes)*. Alternative feminist and political romance novelettes with essays on the romance mode. Quezon City: UP Press, 2001.

### **Edited anthology on Filipino American performance (1)**

*Savage Stage: Plays by Ma-Yi Theater Company*. New York: Ma-Yi Theater Company, 2006 (with an Introduction and four selected essays)

### **Edited/co-edited books and multi-volume encyclopedias (12)**

1. *Laglag-Panty, Laglag-Brief: Mga Kuwento ng Heteroseksuwalidad na Hindi Laging Straight to the Point*. (Heterosexual Stories That are Not Always Straight to the Point). Co-editors. Roland Tolentino, Romulo Baquiran and Michael Francis Andrada. Manila: Anvil Publishing, 2010.
2. *Tahong-Talong: Mga Kuwentong Homoerotiko. (Homoerotic Fiction)*. Co-editors. Roland Tolentino, Romulo Baquiran and Michael Francis Andrada. Manila: Anvil Publishing, 2010.
3. *Subverso* (Subversive Verses). Co-editors. Roland Tolentino and Michael Andrada. Ibon Foundation and the Alliance of Concerned Teachers, 2006.
4. *Truth and Consequence: Poems for the Removal of Gloria Macapagal Arroyo*. Co-editors. Danton Remoto and James Doble. Quezon City: Alliance of Concerned Teachers, 2005.
5. *Pakikiramay: Alay ng mga Makata sa mga Magsasaka ng Hacienda Luisita (In Sympathy: Poetry Offerings to the Peasants of Hacienda Luisita)*. Editor. Quezon City: Amado V. Hernandez Foundation and the Alliance of Concerned Teachers, 2004.
6. *The Likhaan Book of Philippine Poetry and Fiction (Ang Aklat Likhaan ng Tula at Maikling Kuwento)*. Co-editor. Rolando Tolentino. Quezon City: University of the Philippines Press, 2002.
7. *Reading Literature*. (Kung Paano Magbasa ng Panitikan). Co-editors. Bienvenido Lumbe et. al. Quezon City: University of the Philippines Press, 2000.

8. *The Likhaan Book of Poetry and Fiction*. (Ang Aklat Likhaan ng Tula at Maikling Kuwento). Co-editor. Rolando Tolentino. Quezon City: University of the Philippines Press, 1998.
9. *The Cultural Center of the Philippines Encyclopedia of Philippine Art*. Ten volumes. Editor-in-Chief . Nicanor G. Tiongson,. Manila: Cultural Center of the Philippines, (CCP) 1994.
10. *Tuklas Sining* monograph series (4 monographs). Manila: CCP, 1992.
11. *Tuklas Sining*. Coffee table. Manila: CCP, 1992.
12. *Impetu*. Co-editor. Short story anthology. Manila: Kalikasan Press, 1991.

### ***Selected academic articles (27)***

1. "The Peasant Activist Body: Institutionalized Violence and the Women of Hacienda Luisita (2004-2014). Written with notes from Lita Mariano and Judy Taguiwalo. *Tinipong Tinig ng Kababaihan (Women's Collected Voices)*. Editor, Nenita Pambid-Domingo. Forthcoming, Quezon City: University of the Philippines Press 2019.
2. "The Muse as Poet: Women's Voices During the American Colonial Period." *Bien!: a festschrift in honor of Bienvenido Lumbera*. Co-editors. Jonathan Bayot, Jaime Oscar M. Salazar, Johann Vladimir J. Espiritu. Manila: De La Salle University Publishing House, 2016.
3. "Philippine Popular Literature." *Pop Culture in Asia and Oceania*. Co-editors. Jeremy A. Murray and Kathleen M. Nadeau. ABC-CLIO, 2016.
4. "Redefining Theater Spaces: Notes on Street Theater." *A Reader in Philippine Theater History and Criticism*. Co-editors. Rosario Lucero and Jonathan Chua. Quezon City: University of the Philippines Press, 2014.
5. "Pagtalunton Sa Paglalakbay Ng Tulang 'Pag-Ibig Sa Tinubuang Bayan' sa Panahon Ng Internet." (Tracing the Journey of Andres Bonifacio's Poem "Love for the Country of One's Birth to the Age of the Internet). Book chapter. *Salita ng Sandata (Words and Weapons): Bonifacio's Legacies to the People's Struggles*. Co-editors: Bienvenido Lumbera, Judy Taguiwalo, et.al Quezon City: Ibon Foundation, 2013.
6. "Theaters of Vigil and Vigilance: A Playwrights' Notes on Theatre and Human Rights in the Philippines." Book chapter. *Imagining Human Rights in Twenty-First Century Theater*. Co-editors. Florian Nikolas Becker, Paola Hernandez and Brenda Werth. New York: Palgrave Macmillan 2012.
7. "Beyond Self-Exoticism: Migrant Peasants and Filipino Revolutionaries in the Play "PerigriNasyon" by Chris Millado." Book chapter. *From Wilderness to Nation: Interrogating Bayan*. Editor. Damon Woods. Quezon City: University of the Philippines Press, 2011.
8. "Searching for Metaphors: Notes on the Teaching of Filipino through the Reading and Writing of Poetry." Book chapter. *Essays on Filipino Language and Literature*. Editors. Ruth Elynia Mabanglo and Rosita Galang. Pasig: Anvil Publishing, 2010.
9. "May Tanghalan sa Lansangan: Isang Personal na Sanaysay (There's a Theater in the Streets: A Personal Essay)." *Mondo Marcos*. Editors. Rolando Tolentino and Frank Cimat. Pasig: Anvil Publishing 2010.

10. "Fearless Peerless *Kasu-Kasuan* Poetry: Notes On Eileen Tabios's "Thorn Rosary." Afterword. *Thorn Rosary*. Eileen Tabios. Marsh Hawk Press, 2010.
11. "The Politics of Romance: A Study of the Play *The Romance of Magno Rubio*." *Philippine Studies: Have We Gone Beyond St. Louis?* Editor. Priscelina Patajo-Legasto. Quezon City: University of the Philippines Press 2009.
12. "University Theater During Martial Law (Ang Unibersidad at ang Kanyang Tanghalan sa Panahon ng Batas Militar)." Book chapter. *Serve the People: The History of the Radical Movement at the University of the Philippines*. Editors. Bienvenido Lumbera, Judy Taguiwalo, et al. Quezon City: Ibon Foundation 2008.
13. "Gender and Militarism in the Philippines: An Annotated Bibliography." *Contemporary Asian Women's History Journal*. Osaka: Association for the Study of Contemporary Asian Women's History 2007.
14. Selected entries on Philippine theater. *Encyclopedia of Asian Theatre*. Editor. Samuel Leiter. Westport, CT: Greenwood Press, 2006.
15. "The Mountain as Nation: Plays on the Struggle Against the Colonizers' Carnival." ("Ang Bundok Bilang Bayan: Mga Dula ng Pakikibaka Laban sa Pasko't Karnabal ng Dayo"). *Kilates: Textbook on Philippine Literary Criticism*. Editor. Rosario Torres-Yu. Quezon City: University of the Philippines Press, 2006.
16. "Philippine Women's Autobiography." In *Encyclopedia of Women's Autobiography*. Editors. Victoria Boynton and Jo Malin. Westport; Connecticut; London: Greenwood Press, 2005.
17. "A Hunger for History: A Study of Ma-yi Theatre Company's 'Project: Balangiga.'" *MELUS (Multi-Ethnic Literatures of the United States) Journal*. Spring 2004.
18. "Departures and Arrivals: Towards and Beyond the Self: the Strange Path of Gley C. Atienza's Works. ("Paglisan at Pagdating, Pagpasok at Paglabas sa Sarili: Ang Kakaibang Landas na Tinahak ng mga Akda ni Gley C. Atienza. "). Introduction. Mukhang Maarte (*Seemingly Frivolous*). Gley C. Atienza. Manila: University of Santo Tomas Press, 2003.
19. "Usaping Gagambang Talahib, Usaping Buhay-Buhay: Mga Diskursong Makabayan sa mga Tula ni Ligaya Tiamson-Rubin (Tales of Spiders, Everyday Tales: Nationalist Discourses in the Poems of Ligaya Tiamson-Rubin.)" Introduction. *Mga Abong Pangarap. (Ashen Dreams)*. Ligaya Tiamson Rubin. Manila: University of Santo Tomas Press, 2003.
20. "Performing the Philippines: Postcolonial Discourses in Migrant Plays and Performances." *Filipino Diaspora, Demography, Social Networks, Empowerment and Culture*. Editor. Mamoru Tsuda. Quezon City: Philippine Migration Research Network and Philippine Social Science Council, 2003.
21. "Staging/Upstaging Globalization: The Politics of Performance in Southeast Asia." *Body Politics: Essays on Cultural Representations of Women's Bodies*. Editor. Odine de Guzman. Quezon City: UP Center for Women's Studies, 2002.

22. "Philippine Literature." *Encyclopedia of Modern Asia*. Editor. David Levinson. Great Barrington: Berkshire Publishing Group, 2002.
23. "The Muse as Poet (Women's Voices during the American Colonial Period)." *Journal of Commonwealth and Postcolonial Studies*. Vol. 7, No. 2 (Fall 2000).
24. "The Taumbayan as Epic Hero: The Audience as Community." *Radical Street Performance*. Editor. Jan Cohen-Cruz. London: Routledge 1998.
25. "Diskurso ng Pag-aklas sa Panulaan ng Manggagawa (The Discourse of Revolt in the Poetry of Workers – American Colonial Period)." *Diliman Review*. Vol. 5 No. 4, 1997 – Vol. 46 No. 1 1998.
26. "Kuwentong Di Matapos-tapos, Bayaning Hindi Namamatay: Isang Kontemporaryong Pagbasa sa mga Etnoepiko sa Aking Bayan (The Story that Never Ends, the Hero Who Never Dies: A Contemporary Reading of the Ethnoepics of My Country)." *Gawad Surian Sa Sanaysay, Gawad Collantes, 1989-1991 (The Surian Book of Collantes Award-Winning Essays, 1989-1991)*. Editor. Aurora Batnag, Manila: Institute of National Languages, 1991.
27. "May Himagsik sa Halakhak: Isang Pagsusuri sa dulang La India Elegante y El Negrito Amante (Revolution in Laughter: A Study of the 19<sup>th</sup>-century play 'La India Elegante y El Negrito Amante')." *Panunuring Pampanitikan II (Literary Criticism II)*. Manila: Institute of National Languages, 1988.

### **Plays (selected) (17)**

#### ***Original plays (7)***

1. "War Games." Segment in an untitled play on Wiki-leaks. Play in development with the New York Theater Workshop. 2012-2013.
2. *Piketlayn Cantata*. Play in development with the Committee for the Protection of Human Rights, Balay Kultura, and Kul-arts. First reading in April 2011.
3. *Mrs. B*. Monologue on the life of Mrs. Editha Burgos, mother of missing activist Jonas Burgos. Directed by Soc Jose. Performed by film and theater actors Gina Alajar and Bibeth Orteza. February 2010. Bantayog ng mga Bayani Auditorium
4. *Gabriela: Isang Oratoryo* (Gabriela: An Oratoryo). Full-length musical. Dulaang UP. Directed by Tony Mabesa. February 2006. Script awarded First Prize for the full-length play, 2006.
5. *Las Viajeras*. One-Act Play. Dulaang Laboratoryo. Directed by Jose Estrella. Script awarded second prize in the Palanca Awards, 1998. Subsequent performances by Miriam College, 2012, and other groups.
6. *Damas de Noche*. Full-length play. Philippine Educational Theater Association. Directed by Brenda Fajardo. Script awarded First Prize by the Palanca Awards, 1992. Subsequent performances by Assumption College UP Repertory Company, Miriam College, and several other university groups.
7. *Lorena*. Co-writer and writers' pool coordinator. Full-length musical presented by the UP Repertory Company, 1990.
8. *Saling-pusa*. One-act play. UP Playwrights' Theater, UP Faculty Center Studio, 1986. Other performances by Maskara of Trinity College and Dulaang Kabataan of St. Bridget's School, 1987.

### ***Translations (9)***

1. *American Hwanggap*. A translation of Lloyd Suh's "American Hwanggap." Translated for Lark Company and the Cultural Center of the Philippines, 2010.
2. *Ang Romansa ni Magno Rubio*. A translation of Lonnie Carter's "The Romance of Magno Rubio." Tanghalang Pilipino. Cultural Center of the Philippines, 2004.
3. *Kuwento ng Pag-ibig at Pagtataksil*. A translation of William Shakespeare's "A Winter's Tale." Dulaang UP, 2001.
4. *Usapang Puke*, co-translator. A translation of Eve Ensler's "Vagina Monologues." New Voice Theater Company, 2001.
5. *La Chunga*. A translation of Mario Vargas Llosa's play, "Tanghalang Pilipino," 1995.
6. *Ang Misteryo ng Pumpon ng Rosas*. A translation of *Mystery of the Rose Bouquet* by Manuel Puig. Dulaang UP, 1991.
7. *Ang Munting Laruang Kariton*. A translation of the ***Toy Cart***, an Indian play. Dulaang UP, 1990.
8. *The Chinese Wall* by Max Frisch. Directed by Chito Jao. ALAMAT, Puerta Real Gardens, 1987.
9. *Rashomon* by Faye-Michael Kanin. Directed by Tony Mabesa. Dulaang UP, 1986.

### ***Honors and grants (41)***

#### ***National awards (from the Republic of the Philippines) for continuing contributions to Philippine literature and culture (4)***

1. Gawad Pambansang Alagad ni Balagtas (National Balagtas Lifetime Achievement Award) for Poetry in Filipino. Given by the Unyon ng mga Manunulat ng Pilipinas and sponsored by the National Commission on Culture and the Arts and the Filipino Language Commission. 2016.
2. GABRIELA Award, given to 25 Filipina women on the Occasion of the 25th Anniversary of Gabriela women's organization, for service to Filipino women, 2009.
3. TOWNS (Ten Outstanding Women in the Nation's Service) Award, 2004. Awardee for the Arts (Literature). Given every three years by the TOWNS Foundation. Award presented by Philippine President Gloria Arroyo at Malacanang Palace. October, 2004.
4. Tagahabi ng Kasaysayan (Weaver of History) Award. Given to 100 Women for contributions to Philippine Society in the 20<sup>th</sup> Century. Awardee for the Arts (Literature). National Centennial Commission Women's Sector, 1999. Award presented by Philippine President Fidel Ramos.

#### ***Grants/Awards from UC Berkeley (6)***

1. Instructional Improvement Grant, Spring 2018.
2. Presidential Chair Fellow, Faculty Learning Community on Service Learning Pedagogy. 2014-2015

3. Innovative Learning Technology Initiative (ILTI) Grant, Office of the President, University of California, 2014. With Jeffrey Hadler, Chat Aban and Karen Llagas.
4. Distinguished Teaching Award for Non-Senate Faculty, Division of Arts and Humanities, College of Letters and Science, University of California Berkeley, 2013.
5. Lecturers' Fellowship Award. UC Berkeley. 2011-2012.
6. Instructional Improvement Grant, UC Berkeley, 2009.

***Grants/Awards from other academic institutions (15)***

1. Travel Grant, Asian Cultural Council. Travel to Manila for the Philippine premier of my translation of "American Hwanggap." August 2010.
2. Translation Grant, International Center for Writing and Translation, University of California Irvine, 2007.
3. Visiting Research Fellowship, Asia Research Institute, National University of Singapore, April – July 2006
4. Asian Cultural Council Fellowship. New York, Oct 2005.
5. Faculty Development Grant, Office of the Chancellor, University of the Philippines Diliman, January 2004.
6. Humanities Faculty Grant, University of California Irvine, Spring 2003
7. Faculty Grant for Instructional Materials, University of California Los Angeles, Spring 2002.
8. Creative Writing Grant. Office of the Vice-President, University of the Philippines, 2004.
9. Faculty Development Grant, Office of the Chancellor, University of the Philippines Diliman, January 2004.
10. Humanities Faculty Grant, University of California Irvine, Spring 2003
11. Faculty Grant for Instructional Materials, University of California Los Angeles, Spring 2002.
12. Best Dissertation Award (co-winner), Center for Women's Studies, University of the Philippines, 1999.
13. Patricia Melendez Cruz Dissertation Grant Award, 1997.
14. Chancellor's Award for Most Outstanding Junior Faculty Member, 1993.
15. Recipient, UP Professorial Chair for General Education, 1993-1994.

***Literary Awards (14)***

1. 1st Prize, Full-length Play. Don Carlos Palanca National Awards for Literature, 2006. (The Palanca Awards is the most prestigious and longest-running national literary awards in the Philippines. It is equivalent to the Pulitzer.)
2. 2nd Prize, Poetry. Palanca Awards for Literature, 2006.
3. 2nd Prize, Essay. Palanca Awards for Literature, 1998.
4. 2nd, Prize, One-Act Play, Palanca Awards for Literature, 1998.
5. 1st Prize, Full-length play, Palanca Awards for Literature, 1992.
6. Winner, Cultural Center of the Philippines Literary Grant for the Novel, 1992.



7. 1<sup>st</sup> Prize, Essay. Collantes Award for Criticism, Institute of Philippine Languages, 1990.
8. 2<sup>nd</sup> Prize, Essay, Palanca Awards for Literature 1990.
9. Recipient, Literary Grant for the Essay. Cultural Center of the Philippines, 1990.
10. 2<sup>nd</sup> Prize, Poetry. Cultural Center of the Philippines Literary Awards, 1990.
11. 2<sup>nd</sup> Prize, Essay. Collantes Award for Criticism, 1989.
12. 3<sup>rd</sup> Prize, Poetry, Cultural Center of the Philippines Literary Awards, 1989.
13. 2<sup>nd</sup> Prize, Poetry, Palanca Awards for Literature, 1988.
14. 2<sup>nd</sup> Prize, Gawad Collantes for Criticism, Institute of National Language, 1988.

### ***University Awards (2)***

1. De La Salle University Scholarship Award, Graduate School, 1987 – 1989.
2. Delta Lambda Sigma Alumna Association Scholarship Award, 1979-1983.

### **Selected conference papers, seminars, lectures and workshops (76)**

#### ***Keynote (3)***

1. “Understanding/Interrogating Cultural Integration o Kung Bakit Tayo Dapat Magsimula sa Talinghaga (Why We Start with Metaphors).” Salindunong International Conference on Language and Literature, Cagayan de Oro, Philippines. March 2018.
2. "Filipino Studies/Philippine Studies/Pilipinohiya." Keynote speech. Filipino American Scholars' Day. University of California Los Angeles. March 2009.
3. “Rethinking Cosmopolitanisms and Nationalisms: Confronting the Contradictions of the Filipino-American Youth. Keynote Speech: FIND (Filipino Intercollegiate Networking Dialogue) Conference, New Jersey, March 16, 2007.

#### ***Conference papers (27)***

1. “Transforming Horror and Rumor into Humor: Street Theater and the Politics of Memory.” Paper presented at the Asian American Conference, San Francisco, March 2018.
2. "Transforming Urban Spaces: Street Theater During Martial Law," International Conference on Urban Studies, Far Eastern University, May 5, 2016.
3. “Women’s Popular Writings and Philippine Studies Discourse.” Paper presented at the “Philippine and Filipino Studies: Forty Years Hence” conference, University of Hawaii in Manoa, April 8-11, 2015.
4. “*Makamisa* and *Dalawang Magkakapatid* (Two Siblings): Rizal’s Revolution.” Lecture given for Kaarawan ni José Rizal (Rizal's Birthday): Celebrating Rizal’s Works in Tagalog, Koret Hall, SF Public Library, June 20, 2014.
5. “Panuelo Writers: Tagalog Women Fictionists of the 1930s.” Asian Studies Association Conference 2011.

6. "The Persistent Activist Body: Women Channeling the Babaylan Amidst Militarization in the Philippines. Babaylan Conference. Sonoma State University. March 2010.
7. "The Filipino American Activist as Heritage Learner." Paper delivered at the 1st Heritage Language Conference. University of California Los Angeles. February 2010.
8. "Searching for Metaphors: Notes on the Teaching of Filipino through the Reading and Writing of Poetry." Paper delivered at the UCLA-UCB Southeast Asian Language Conference, University of California Los Angeles, February 1, 2009.
9. "The Manunggul Jar as Metaphor: Strategies in Teaching Advanced Filipino." Paper delivered at the "Filipino as a Global Language Conference," University of Hawaii at Manoa, March 2007.
10. Chair, Panel on "Diaspora Nationalism." American Studies Conference, Philadelphia, October 2007.
11. "Death as Muse: Political Killings and Philippine Theater." Rethinking Marxism Conference, University of Massachusetts Amherst, October, 2006.
12. "Cinderella Reconsidered." Association of Theater for Higher Education Conference, San Francisco, California, July 2005.
13. "Magno Rubio's Journey: Notes on my translation of Lonnie Carter and Ma-yi Theater Company's The Romance of Magno Rubio." Performing Ethnicity Conference sponsored by Ma-yi Theater Company, the City College of the City University of New York, the University of the Philippines System and Philippine Forum, October, 1994.
14. "Looking for Mrs. Cruz: The Poetics of Feminist Theater in the Philippines." Paper delivered at the International Women Playwrights' Conference, Manila, Philippines, November 2003.
15. "The Philippine Theater Aesthetics That We Need Not Discuss." Paper delivered at the National Conference on Literature and Aesthetics. Sponsored by the National Commission on Culture and the Arts, Subic Bay, Olongapo, November 2003.
16. "Beyond Self-Exoticism: A Study of Chris Millado's "Peregrinasyon." Paper delivered at the Sangandaan International Conference, Quezon City, Philippines, June 2003.
17. "A Hunger for History: A Study of Ma-yi Theatre Company's Project: Balangiga." Paper delivered at the Association for Asian-American Studies Conference, San Francisco, May 2003.
18. "The Politics of Romance: A Study of Ma-yi Theatre Company's The Romance of Magno Rubio." Paper delivered at the Southeast Asian Conference, UC Berkeley, February 2003.
19. "The Trope of Deceit: Tess Uriza Holthe's Filipino-American Novel "When Elephants Dance, the Photographs of Gloria-Macapagal Arroyo and the Visiting U.S. Armed Forces in the Philippines." Paper delivered at the Women's Studies Conference, Stanford University, May 24, 2002.
20. "Staging/Upstaging Globalization: The Politics of Performance in Southeast Asia." Paper delivered at the Southeast Asian Studies Conference, UC Berkeley, February 2002.

21. "The Poet as Migrant Woman: Criticism and Self-criticism." Paper delivered at the Conference on Migration Studies, Singapore National University, September 2001.
22. "Metaphors of Migrant Women." Paper delivered at the Southeast Asian Conference, Singapore, May 2001.
23. "Performing the Philippines." Paper delivered at the Association for Migrant Research Conference, Manila, Philippines, March 2001.
24. "Women Playwrights in the Philippines." Paper delivered at the Asian Women Playwrights' Conference, Laguna, Philippines, December 2000.
25. "Constructing the Homeland in Sites of Migration." Paper delivered at the International Philippine Studies Conference, Quezon City, Philippines, June 2000.
26. "Education and Liberation: Unlikely Notes from a Catholic Schoolgirl." Paper delivered at the National Women's Conference, Tokyo, Japan, December 1999.
27. "Women and Violence in The Plays of Women Playwrights." Paper delivered at the Philippine Studies Conference, Reggio Calabria, Italy, December 1998.

***Chair, panelist, moderator/discussant and panel organizer (4)***

1. Chair, Disciplines/Pedagogies Roundtable. *2016 Palimpsest 2: Filipino Studies*. University of California San Diego. October 14-16 2016.
2. Discussant on the panel "Forms and Transformations in Literary Southeast Asia Part II" at the UC Berkeley/UCLA Conference on Southeast Asian Studies: "Making Southeast Asian Culture: From Region to World." Doe Library, UC Berkeley April 22-23 2016.
3. Teaching Filipino workshop-demonstration at the Filipino American Educators Association of California conference, Sacramento, California, October 30-31, 2015
4. Panelist at the roundtable "After Bulosan 2: Pinoy Writers, Politics and the Postcolonial." Association of Asian American Studies Conference. San Francisco. April 17, 2014.

***Lectures, speeches, seminars, and workshops (42)***

1. "Language Teaching Workshop." San Francisco Unified School District. June 2018.
2. Workshop Panelist. UP Institute of Creative Writing. April 2018.
3. "My Incomplete Story: Feminism in the Philippines." Speech to the National Organization of Women, UC Berkeley. UC Berkeley April 23, 2010.
4. "Performing Diaspora Nationalism: Redefining Space and Citizenship through Diaspora Nationalism." Lecture. UC Berkeley Center for Southeast Asian Studies. March 2010.
5. "The Student Movement in the Philippines." Lecture delivered twice to two student groups on campus: Reclaim UC and the Third World Alliance of Students. UC Berkeley, January 2010.
6. "What's in a Water Fountain: Notes on the Rotary Project." Keynote Speech, Delivered at the Ann Arbor Rotary Club Benefit Dinner, March 30, 2008.

7. "Teaching Filipino to Young Filipino Americans: Focus on Grammar." Workshop given to Filipino language teachers at the Philippine Community Center of Michigan, March 29, 2008.
8. "Unmasking Power: Notes on Politicians, Political Actors, and the Activists Withing Us." Lecture. Filipino American Student Organizations of Northeastern University, Boston, February 2007.
9. Transforming the Neo-colonial Globalized Filipina Body: Notes on Third-World Feminism in the First World." Global/Local Contradictions Seminar, University of Michigan Ann Arbor, October 2007.
10. "Writing the Horror: Notes on Filipino American Writing." Symposium on Filipino American Literature, University of Hawaii at Manoa, April 12, 2007.
11. "History as the Writer's Strategy; The Writer as Strategic Actor in History. Symposium in Southeast Asian Literature, University of Hawaii at Manoa, April 11, 2007.
12. "Artists as Activists: Notes on the Political Work of Artists in the Philippines." World Social Forum Symposium. Sponsored by Foundry Theater and Ma-yi Theatre Company, New York, 2005.
13. "Staging/Upstaging Globalization." Lecture. New Dramatists, New York, January 2004.
14. "Staging/Upstaging Globalization." Lecture. Ma-yi Theater Company, New York, January 2004.
15. "Feminist Theater." Lecture. Sponsored by the theater group, Entablado. Ateneo de Manila, Quezon City, Philippines, October 2003.
16. "Teaching Regional Drama." Lecture. Sponsored the UP Department of Filipino and Philippine Literature and the Commission on Higher Education. Negros Oriental, Philippines, October 2003.
17. "The Politics in the Popular: A Symposium on Philippine Culture." Panel Chairperson. University of California Irvine, Irvine, California, May 2003.
18. "The Filipina Poet as Feminist." Brown Bag Series. University of California Irvine, Irvine, California, April 2003.
21. "The Migrant Poet as Political Activist." Public Lecture, San Francisco Public Library, San Francisco, California, November 2002.
22. "Philippine Literary Traditions." Lecture. Pintados Group, Brecht Forum, New York, October 2002.
23. Workshop Director and Lecturer, Teen Theater Workshop. West Bay Filipino-American Multi-Service Center, San Francisco, California, September 2002.
24. Workshop Director and Facilitator,.Children's Theater Workshop. West Bay Filipino American Multi-Service Center, San Francisco, California, July – August 2002.
25. "Mocking Martial Law." Faculty Lecture. Southeast Asian Workshop for Public School Teachers, University of California Los Angeles, Los Angeles, California, August 2002.
26. "Philippine Poetry: Traditional Forms and Contemporary Issues." Lecture. Balagtasan Collective, San Francisco, California, August 2002.
27. Guest Poet, Pintados Poetry Night, Asian-American Writers' Workshop, New York, New York, June 2002.

28. "Leadership and Commitment to the Filipino Communities in Japan." Lecture and Workshop. Philippine Embassy Seminar, Tokyo, Japan, September 2000.
29. "Women's Solidarity in the Filipino Community." Speaker. International Women's Day, Nagano, Japan, March 2000.
30. "To Be a Woman is to Live at a Time of War." Guest Poet. Reading and Brief Lecture, Stanford University, May 2000.
31. "Rituals and Community Solidarity." Guest Lecture, Flores de Mayo (Flowers of May Festival), Nagoya, Japan, May 2000.
32. "The Migrant Writer and the Homeland." Guest Lecture. Philippine Literature Class, San Francisco State University, March 2000.
33. "The Poet in Translation." Guest Speaker. Translation Class, UC Berkeley, March 2000.
34. "Philippine Culture and Philippine Migrant Culture." Guest Lecture. Philippine Culture Class, San Francisco City College, March 2000.
35. Director, UP Creative Writing Workshop. Davao, Philippines, September 1997.
36. Reader and Guest Poet, International Feminist Book Fair, Amsterdam, June 1992.
37. Speaker, TELON Playwriting Workshop, March 1992.
38. Facilitator, Women Writers' Workshop, PCCA (Literary Arts), National Arts Center, December 1991.
39. Speaker on Feminist Theater Criticism, Inter-cultural Course for Women, Institute of Women's Studies, St. Scholastica's College, Manila, November 1990.
40. Delegate and Speaker on Philippine Radical Theater, BUGKOS-Haguruma-za Exchange Artists Program, Japan, 1990.
41. Delegate, ASEAN Writers' Conference, Manila, 1990.
42. Speaker, PEN Philippines Conference, February 1990.

### **Service to the disciplines and communities (16)**

1. Conference co-organizer (with a working group including Pia Arboleda, Nerissa Balce Martin Manalansan, et.al.). 2019 Emerging Voices in Filipino and Philippine Studies. University of Hawaii at Manoa. November 6, 2019.
2. Conference co-organizer (with a working group including Jody Blanco, Nerissa Balce, Neferti Tadiar, Martin Manalansan, et.al.). *2016 Palimpsest 2: Filipino Studies*. University of California San Diego. October 14-16, 2016
3. Editorial Board Member, *Entrada* journal of the Polytechnic University of the Philippines Journal for Creative Writing, 2017-
4. Examiner for Filipino, Five College Language Center in Massachusetts, 2014 - to present
5. Member, International Board of Editors. *Dahuyan: UP Journal ng Wikang Filipino* (UP Journal of the Filipino Language). 2012-present.
6. Member, International Board of Editors. *Humanities Diliman*. University of the Philippines. 2009-present.
7. Member, Board of Editors. *Malay Journal*. Multi-disciplinary journal in Filipino. De La Salle University. Manila. 2010-present.

8. Member, International Advisory Board. *Pinkian: Journal for Emancipatory and Anti-Imperialist Education*. Congress of Teachers/Educators for Nationalism and Democracy (CONTENTD). 2013-present.
9. Referee, *Plaridel: A Journal of Communication, Media, and Society*, UP College of Mass Communication, 2016.
10. Referee, *Kritika Kultura*. Ateneo University. 2014.
11. Referee, *Social Science Diliman: A Philippine Journal of Society and Change*. 2014.
12. Co-convenor, Philippine Studies working group, Fall 2015-present
13. Co-director with Jeffrey Hadler. Filipino Language and Culture Curriculum Development (FLCCD) Seminar for Filipino language teachers in the US. UP Diliman campus in Quezon City, Philippines. July-August, 2015. Funding from a Fulbright grant.
14. Local President, UC-AFT Local 1474, 2013-2014.
15. Consultant for the development of Filipino language teaching materials, San Francisco Unified School District, 2015-2016.
16. Consultant for the Filipino curriculum, Balboa High School, May 2014.

## **References**

Pia Arboleda, Associate Professor and Chair of the Center for Philippine Studies, University of Hawaii, [pca62@hawaii.edu](mailto:pca62@hawaii.edu)

Nerissa Balce, Associate Professor, Stony Brook University, [marianerissa.balce-cortes@stonybrook.edu](mailto:marianerissa.balce-cortes@stonybrook.edu)

Nicanor Tiongson, Professor Emeritus, University of the Philippines, [adarnatucat@yahoo.com](mailto:adarnatucat@yahoo.com)

Roland Tolentino, Professor, University of the Philippines, [roland.tolentino@gmail.com](mailto:roland.tolentino@gmail.com)